

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 3495

[C - 98/29559]

**23 NOVEMBRE 1998. — Arrêté fixant l'organisation et la capacité d'accueil
de l'institution publique de protection de la jeunesse de Braine-le-Château**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse,

Vu la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 10 mai 1991 créant le groupe des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française,

Vu l'urgence,

Considérant que les locaux de l'institution publique de protection de la jeunesse à régime fermé de Braine-le-Château sont inutilisables à la suite d'un incendie,

Considérant que des dispositions doivent être prises afin de permettre à la Communauté française d'assurer la continuité de sa mission de service public;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. L'institution publique de protection de la jeunesse de Braine-le-Château est organisée comme suit :

1° 6 places d'accueil en régime fermé au sein de l'établissement pénitentiaire de Saint-Gilles;

2° 6 places pour des jeunes bénéficiant d'un encadrement éducatif dans le milieu de vie;

3° 4 places en milieu fermé situées au sein de l'Institution publique de Protection de la Jeunesse de Wauthier-Braine, dont 2 sont réservées aux jeunes visés au 2° dont l'encadrement ne peut être poursuivi en milieu de vie;

4° 10 places plus 1 d'urgence en milieu fermé au sein de l'IPPJ de Braine-le-Château.

Art. 2. Le Ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions fixe la date à laquelle les places visées à l'article 1^{er}, 4° sont mises en œuvre. A cette même date, les places visées à l'article 1^{er}, 1° et 3° sont supprimées.

Art. 3. Les places visées à l'article 1^{er}, 1° sont mises en œuvre à partir du 13 novembre 1998

Art. 4. Les places visées à l'article 1^{er}, 2° et 3° sont mises en œuvre à partir du 1^{er} novembre 1998.

Art. 5. Sans préjudice des dispositions prises par l'administration pénitentiaire pour garantir la sécurité, le régime de prise en charge applicable aux places visées à l'article 1^{er}, 1° est celui qui était antérieurement en application à l'IPPJ de Braine-le-Château.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1998.

Bruxelles, le 23 novembre 1998.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse,
de la Promotion de la Santé et de l'Audiovisuel

Mme L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 3495

[C - 98/29559]

**23 NOVEMBER 1998. — Besluit tot vaststelling van de organisatie en de opvangcapaciteit
van de overheidsinstelling voor jeugdbescherming van Kasteelbrakel**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd;

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 10 mei 1991 tot oprichting van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de lokalen van de overheidsinstelling voor jeugdbescherming met gesloten regime van Kasteelbrakel onbruikbaar zijn geworden ten gevolge van brand;

Overwegende dat bepalingen getroffen moeten worden om de Franse Gemeenschap in de mogelijkheid te stellen om haar opdracht van openbare dienst te vervullen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid de hulpverlening aan de jeugd behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 1998;

Besluit :

Artikel 1. De overheidsinstelling voor jeugdbescherming van Kasteelbrakel wordt georganiseerd als volgt :

1° 6 opvangplaatsen in gesloten milieu binnen de strafinrichting van Sint-Gillis;

2° 6 plaatsen voor jongeren die een opvoedingsbegeleiding in het leefmilieu genieten;

3° 4 plaatsen in gesloten milieu binnen de Overheidsinstelling voor Jeugdbescherming van Woutersbrakel, waaronder 2 bestemd zijn voor de jongeren bedoeld in 2°, wier begeleiding niet kan worden voortgezet in het leefmilieu;

4° 10 plaatsen plus 1 bij wijze van dringende maatregel in gesloten milieu binnen de Overheidsinstelling voor Jeugdbescherming van Kasteelbrakel.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de hulpverlening aan de jeugd behoort, stelt de datum vast waarop de bij artikel 1, 4° bedoelde plaatsen zullen worden toegekend. Op diezelfde datum zullen de bij artikel 1, 1° en 3°, bedoelde plaatsen worden afgeschaft.

Art. 3. De bij artikel 1 bedoelde plaatsen worden vanaf 13 november 1998 toegekend.

Art. 4. De bij artikel 1, 2° en 3° bedoelde plaatsen worden vanaf 1 november 1998 toegekend.

Art. 5. Onverminderd de bepalingen die door de strafinrichting worden getroffen om de veiligheid te verzekeren, is het opvangstelsel dat op de bij artikel 1, 1° bedoelde plaatsen toepasselijk is, het stelsel dat vroeger op de overheidsinstelling voor jeugdbescherming van Kasteelbrakel toepasselijk was.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1998.

Brussel, 23 november 1998.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, het Kinderwelzijn,
de Hulpverlening aan de Jeugd, de Gezondheidspromotie en de Audiovisuele Sector,
Mevr. L. ONKELINX



F. 98 — 3496

[98/29560]

1^{er} DECEMBRE 1998

Arrêté fixant la prise d'effet de certaines dispositions prévues par arrêté fixant l'organisation et la capacité d'accueil de l'institution publique de protection de la jeunesse de Braine-le-Château

Le Gouvernement de la Communauté française :

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse;

Vu la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 10 mai 1991 créant le groupe des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant l'organisation et la capacité d'accueil de l'Institution publique de protection de la jeunesse de Braine-le-Château;

Considérant qu'une partie des locaux de l'institution publique de protection de la jeunesse à régime fermé de Braine-le-Château sont à nouveau utilisables;

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant l'organisation et la capacité d'accueil de l'institution publique de protection de la jeunesse de Braine-le-Château, les places visées à l'article 1^{er}, 4° du même arrêté sont mises en œuvre le 1^{er} décembre 1998.

A cette même date, les places visées à l'article 1^{er}, 1° et 3° du même arrêté sont supprimées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 1998.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse,
de la Promotion de la Santé et de l'Audiovisuel,
Mme L. ONKELINX